

## Bevezetés

Áldott a mi Istenünk mindig most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Dicsőség Néked, Istenünk, dicsőség Néked.

Mennyei Király, Vigasztaló, igazságnak Lelke, aki mindenütt jelen vagy és mindeneket betöltesz, minden javak kincsestára és az élet adományozója, jöjj, és lakozzál mibennünk, és tisztíts meg minket minden szennyfolttól, és üdvözítsd, Jóságos, a mi lelkünket.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szentséges Háromság irgalmazz nekünk, Urunk könyörülj a mi bűneinken, Uralkodónk bocsásd meg törvényszegéseinket, Szent keresd fel, és gyógyíts meg a mi betegségeinket a Te nevedért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Mi Atyánk, ki a mennyekben vagy, szenteltessék meg a Te neved, jöjjön el a Te Országod, legyen meg a Te akaratod, miképpen a Mennyben, úgy a földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek, és ne vígy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól.

Mert Tied az Ország és a hatalom és a dicsőség, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## A Szent kereszt himnuszai

Üdvözítsd, Uram, a Te népedet, és áldd meg a Te örökségedet; győzelmet ajándékozván a keresztényeknek az ellenségek fölött, és kereszted által védelmezd a Te népedet.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

Aki a keresztre önként emelkedtél, ajándékozod könyörületed a Te nevedet viselő új népednek, Krisztus Isten. Örvendeztesd meg hatalmaddal hűséges vezetőinket, győzelmeket adva nekik az ellenségek fölött. A Te

szövetséged legyen nekik a béke fegyvere, verhetetlen győzedelmi zászló.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Félelmetes és csalhatatlan Oltalmunk, ne vesd el esedezéseinket, Istennek jóságos és fölöttébb magasztalt Szülője. Erősítsd meg az igazhitűek népét; üdvözítsd azokat, akiket elhívtál az uralkodásra, és adj nekik a mennyből győzelmet; mert az Istent szülted, ó egyedül való Áldott.

## Kis állhatatos könyörgés

Irgalmazz, nekünk Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint, könyörgünk hozzád, hallgass meg és irgalmazz.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még minden istenfő és igazhitű keresztényért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még főpásztorunkért N.=ért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Mert irgalmas és emberszerető Isten vagy, és Néked dicsőséget zengünk, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor, és mindörökkön örökké.

Ámin. Az Úr nevében mondj áldást, atyánk.

Dicsőség a szent, és egylényegű, és életetadó, és oszthatatlan  
háromságnak mindig, most és mindenkor, és mindörökkön  
örökké.

Ámin.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az  
emberek között jóakarát.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az  
emberek között jóakarát.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az  
emberek között jóakarát.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja  
hirdetni.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja  
hirdetni.

## A hat 3soltár

### 3. 3soltár

Uram, hogy megsokasodtak bántalmazóim!

Mily sokan támadnak reám!

Sokan mondják az én lelkemnek: nincsen számára szabadítás  
az Ő Istenénél.

De Te, Uram, oltalmazóm, dicsőségem vagy, és fölemeled az  
én fejemet.

Hangommal kiáltottam az Úrhoz, és meghallgatott engem

az Ő szent hegyéről.

Én pedig elaludtam és álmodtam; fölkeltem, mert az Úr oltalmaz engem.

Nem félek ezernyi néptől sem, amely köröskörül együtt támad reám.

Kelj föl, Uram, ments meg engem, én Istenem!

Mert Te eltapostad mindazokat, akik igaztalanul ellenem fordultak; összetörted a bűnösök fogait.

Az Úré az üdvözítés, és a Te népeden a Te áldásod.

Én pedig elaludtam és álmodtam, fölkeltem, mert az Úr oltalmaz engem.

### 37. zsoltár

Uram, felindulásodban ne feddjél meg engem, és haragodban ne büntess meg engem.

Mert nyilaid belém akadtak és kezed reám nehezedett.

Nincs gyógyulás testem számára a Te haragodtól, nincs békesség csontjaimban vétkeim miatt.

Mert törvényszegéseim elborították fejemet, súlyos teherként nehezedtek reám.

Megsenyvedtek és megüszkösödtek sebeim oktalanságom miatt.

Megszenvedtem és meggörnyedtem nagyon; egész nap szomorkodva jártam.

Mert derekam megtelt fájdalommal, és nincs gyógyulása az én testemnek.

Megkínoztattam és megaláztattam nagyon, jajgattam szívem keserősége miatt.

Uram, Előtted van minden kívánságom, és nincs elrejtve Előled az én keserűségem.

Megrendült az én szívem, erőm elhagyott, és szemem világa, az sincs énvelem.

Barátaim és felebarátaim szembefordultak velem, és atyámfiái messzire álltak tőlem.

És tört vetettek nékem, akik életemre törnek; és akik rosszat akarnak nékem, hitványságokat beszéltek, és egész napon át aljasságokat koholtak.

De én, mint a süket, nem hallottam, és mint a néma, nem nyitom meg számat.

És olyanná lettem, mint az ember, aki nem hall, és akinek szájában nincs ellenmondás.

Mert Tebenned, Uram, reménykedtem, Te hallgass meg engem, Uram Istenem.

Mert ezt mondtam: csak ne kárörvendjenek az én ellenségeim, hogy amikor lábaim meginogtak, fölém kerekedtek.

Mert én készen állok a korbácsra, és fájdalommal előttem van szüntelen.

Mert megvallom én az én törvényszegésemet, és bánkódom bűnöm miatt.

Ellenségeim pedig élnek és erősebbek lettek nálam, és megsokasodtak azok, akik igaztalanul gyűlölnék engem.

Akik a jóért rosszal fizetnek nékem, megrágalmaztak engem, mert üldözik a jóságot.

Ne hagyj el engem, én Uram Istenem, ne távolodj el  
éntőlem.

Siess segítségemre, üdvösségemnek Ura!

Ne hagyj el engem, én Uram Istenem, ne távolodj el  
éntőlem.

Siess segítségemre, üdvösségemnek Ura!

### 62. zsoltár

Istenem, én Istenem, Hozzád sietek.

Utánad szomjúhozik az én lelkem, éppúgy, mint testem a  
puszta, járhatatlan és víztelen földön.

Így láttalak meg Téged a szent helyen, szemlélve hatalmadat  
és dicsőségedet.

Mert jobb a Te irgalmad az életnél, ajkaim dicsérnek Téged.

Így áldalak Téged egész életemben, és a Te nevedben  
emelem föl kezeimet.

Mintha faggyúval és kövérséggel telnék meg lelkem, midőn  
ujjongó ajkakkal dicsér a szám.

Ha Rólad emlékezem meg fekvőhelyemen, hajnalig Rólad  
elmélkedem.

Mert segítőm lettél, és a Te szárnyaid takarója alatt  
örvendezem.

Tehozzád ragaszkodik az én lelkem, és a Te jobbod oltalmaz  
engem.

Ők pedig hiába törtek az én lelkemre; a föld legmélyébe  
jutnak, kardélre hányatnak, rókák martalékává lesznek.

A király pedig örvendezik majd Istenben, dicséretben lesz része mindnek, aki Őreá esküszik, mert bezáratott a szája azoknak, akik igaztalanságokat beszélnek.

Hajnalig Rólad elmélkedem, mert segítőm lettél, és a Te szárnyaid takarója alatt örvendezem.

Tehozzád ragaszkodik az én lelkem, és a Te jobbod oltalmaz engem.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

## 87. zsoltár

Én Uram, üdvösségemnek Istene, éjjel és nappal kiáltottam Előtted.

Jusson el az én imádságom a Te színed elé, hajtsd füledet az én könyörgésemre.

Mert eltelt bajokkal az én lelkem, és életem közel jutott az alvilághoz.

Hozzászámláltattam a sírba menőkhöz, olyanná lettem, mint



a magatehetetlen ember, aki a halottak között szabad;  
mint a leöltek, akik sírban fekszenek, akikről meg nem  
emlékezel többé, mert elszakadtak a Te kezedtől.

Mélységes gödörbe helyeztek engem, a sötétségbe és a halál  
árnyékába.

Reám nehezedett a Te haragod, és minden szigorodat reám  
irányítod.

Eltávolítottad éntőlem ismerőseimet, utálatossá lettem  
előttük; bezáratattam és ki nem jöhettem.

Szemeim meggyöngültek a nyomorúságtól.

Kiáltottam Hozzád, Uram, egész napon át, Feléd nyújtottam  
kezeimet.

Avagy a holtakkal teszel-e csodákat?

Vajon feltámasztják-e őket az orvosok, hogy megvalljanak  
Téged?

Vagy talán elmondja-e valaki a sírban a Te irgalmadat, és a  
Te igazságodat ott a pusztulásban?

Megtudhatják-e a sötétségben a Te csodáidat, és a Te  
igazságosságodat a feledés földjén?

Én pedig Hozzád kiáltottam, Uram, és kora reggel eljut  
Hozzád az én imádságom.

Miért taszítasz el engem, Uram, és miért fordítod el orcádat  
éntőlem?

Nyomorult vagyok én, és fáradozom ifjúságom óta; amikor  
pedig fölemelkedtem, megaláztattam és megháborodtam.

Általment rajtam a Te felindulásod, és fenyegetéseid  
elemésztettek engem.

Körülvettek engem mint a víz, egész napon át közösen

árasztottak körül engem.

Eltávolítottál tőlem barátot és felebarátot, és ismerőseimet a nyomorúságomtól.

Én Uram, üdvösségemnek Istene, éjjel és nappal kiáltottam Előtted.

Jusson el az én imádságom a Te színed elé, hajtsd füledet az én könyörgésemre.

102. zsoltár

Áldjad én lelkem az Urat, és egész bensőm az Ő szent nevét.  
Áldjad én lelkem az Urat, és el ne feledkezzél semmi jótéteményeiről.

Aki megkönyörül minden törvényszegéseiden és meggyógyítja minden betegségeidet.

Aki megmenti életedet a pusztulástól, aki megkoszorúz téged irgalmával és könyörületével.

Aki jóval tölti be kívánságodat, és ifjúságod megújul, mint a sasé.

Irgalmasságot cselekszik az Úr, és igazságot minden elnyomottal.

Megismertette Mózással az Ő útjait, és Izrael fiaival az Ő akaratát.

Könyörületes és irgalmas az Úr, hosszan tűrő és nagyirgalmú.

Nem haragszik meg végképpen, és nem tart haragot örökké.

Nem a törvényszegéseink szerint cselekszik velünk, sem a bűneink szerint nem fizet nekünk.

Mert amilyen magasan van az ég a földtől, olyan nagy az Ő irgalma azokhoz, akik félik Őt.

Amilyen messzire van a napkelet a napnyugattól, annyira távolította el tőlünk törvényszegéseinket.

Amiként kegyelmez az atya az ő fiainak, úgy kegyelmez az Úr azoknak, akik félik Őt;

mert ismeri Ő a mi létrejöttünket, megemlékezik arról, hogy föld vagyunk.

Olyanok az ember napjai, mint a fű; úgy virágzik, mint a mező virágja.

Mert ha fuvallat megy át rajta, nem lesz többé, és nem ismeri fel többé az Ő helyét.

Az Úr irgalma pedig öröktől és örökkévaló azokon, akik félik Őt;

és az ő igazságossága fiaiknak fiain, akik megtartják az Ő szövetségét és megemlékeznek az Ő parancsolatairól, hogy megcselekedjék azokat.

A mennyben készítette el az Úr az Ő trónusát, és az Ő királysága mindeneken uralkodik.

Áldjátok az Urat minden Ő angyalai, ti erőben hatalmasok, kik teljesítitek az Ő szavát, hallgatva az Ő szavainak hangjára.

Áldjátok az Urat minden Ő seregei, Ő szolgálai, kik teljesítitek az Ő akaratát.

Áldjátok az Urat minden Ő művei, az Ő uralkodásának minden helyén.

Áldjad én lelkem az Urat! Az Ő uralkodásának minden helyén áldjad én lelkem az Urat.

## 142. 3soltár

Uram, hallgasd meg imádságomat, halld meg könyörgésemet a Te igazságodban.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, és ne szállj perbe a Te szolgáloddal, hiszen senki élő meg nem igazulhat Teelőtted.

Íme az ellenség üldözi az én lelkemet, a földig alázta meg életemet;

a sötétségbe ültetett engem, mint a rég holtakat;

elcsügged a lelkem énbennem, megretten bennem az én szívem.

Megemlékeztem a régmúlt napokról, elmélkedtem minden dolgaidról, kezdednek műveiről elmélkedtem.

Kitárom Tefeléd karjaimat, olyan a lelkem Tehozzád, mint a szikkadt föld.

Hamar hallgass meg engem, Uram, megfogyatkozott az én lelkem.

Ne fordítsd el orcádat éntőlem, mert hasonló lennék a sírba menőkhöz.

Hamar hallasd velem kegyelmedet, mert Tebenned reménykedem.

Mutasd meg nékem az utat, amelyen járjak, mert Hozzád emelem lelkemet.

Szabadíts meg engem ellenségeimtől, Uram, mert Hozzád menekedtem;

taníts meg cselekedni a Te akaratodat, mert Te vagy az én

Istenem;

a Te jóságos Lelked vezessen engem az egyenes földön.

A Te nevedért, Uram, éltesse engem, a Te igazságosságodért vezesd ki lelkemet a bánkódásból, és a Te irgalmadért rontsd meg ellenségeimet, és veszítsd el mindazokat, akik szorongatják lelkemet, mert én a Te szolgád vagyok.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, Uram, és ne szállj perbe a Te szolgáloddal.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, Uram, és ne szállj perbe a Te szolgáloddal.

A Te jóságos Lelked vezessen engem az egyenes földön.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Mi reménységünk, Urunk, dicsőség Néked.

## Békességes könyörgés

Békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmaz.

A fentről való békességért és lelkünk üdvösségéért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmaz.

Az egész világ békéjéért, Isten szent egyházainak jólétéért, és a mindenek egyesüléséért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a szent hajlékért és azokért, akik abba hittel, áhítattal és isteni félelemmel járnak, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az istenfélő és igazhitű keresztényekért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Főpásztorunkért N.éért, a tisztas papságért, a Krisztusban szolgáló diakónusok rendjéért, az egész egyházi rendért és a népért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Istenoltalmazta hazánkért, annak vezetőiért és hadseregünkért, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a városért, minden városért és vidékéért, és mindazokért, akik azokban hittel élnek, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A levegő kedvező változásáért, a föld gyümölcseinek

bőségéért és békés időért könyörögjünk a3 Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A hajózókért, úton levőkért, betegekért, szenvedőkért, foglyokért és ezek megváltásáért könyörögjünk a3 Úrhoz.

Uram irgalmazz.

hogy mentsen meg minket minden bánattól, haragtól, veszedelemtől és sütségségtől, könyörögjünk a3 Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölttőbb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Öröksűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket Krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert Téged illet minden dicsőség, tisztelet és hódolat, a3 Atyát és fiút és Szent Lelket, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Isten az Úr

Isten az Úr, és megjelent nekünk; áldott, ki az Úr nevében jó.

\*\*\* Isten az Úr, és megjelent nekünk; áldott, ki az Úr nevében jó.

Valljátok meg az Urat, Mert jóságos, mert örökkévaló az Ő irgalma.

\*\*\* Isten az Úr, és megjelent nekünk; áldott, ki az Úr nevében jó.

Körülvéve körülvettek engem, és az Úr nevével álltam ellen nekik.

\*\*\* Isten az Úr, és megjelent nekünk; áldott, ki az Úr nevében jó.

A kő, amelyet az építők elvetettek, az lett a szeglet fejevé, az Úrtól lett ez, és csodálatos a mi szemeinkben.

\*\*\* Isten az Úr, és megjelent nekünk; áldott, ki az Úr nevében jó.



## Tropáriumok

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

(8. hang)

A magasságból szállottál alá Könyörületes, \* elfogadtad a háromnapos eltemetést, \* hogy minket megszabadíts a szenvedésektől. \* Életünk és Feltámadásunk, mi Urunk, dicsőség Néked.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(4. hang)

Népek, ujjongjatok, \* kitárván karjaitokat hittel, \* gyűljetek egybe szeretettel ma, \* örvendezve és földerülten vigadozva az örömtől mindnyájan, \* mert ma az Isten Anyja \* a földiek közül az égbe készül dicsőségesen fölemelkedni, \* kit mi mint Istenszülőt \* állandóan himnuszokban dicsőítünk.

## Kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörgünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszű Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket Krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Tied a hatalom, és Tied az Ország és az erő és a dicsőség, az Atyáé és Fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Első sztyichológia utáni kathizma

(3. hang)

Szellemi lelked a mennyekbe, \* tisztaságos sátrad a Paradicsomba költözött az enyészetből, \* és örvendezik, Legszentebb! \*\* De megfizet az Úr a törvényszegőknek, \* kik gonosz dolgot cselekedtek \* a te tiszteletreméltó földi maradványaiddal. \* Azért az apostolokkal hangoztatjuk: \* Üdvözlégy, kegyelemmel teljes!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

(8. hang)

Feltámadván valóban a sírból, \* meghagyta a szentéletű asszonyoknak, \* hogy vigyék hírül a feltámadást az apostoloknak, \* amiképpen megíratott; \* és elfutván Péter a

sírhoz érkezett, \* és látván a fényt a sírban, elámult; \* akkor látta meg üresen a sírlepleket, \* az isteni test nélkül heverve, \* és hittel így kiáltott fel: \* Dicsőség Néked Krisztus Isten, \* mert Te üdvözítesz mindeneket Üdvözítőnk, \* mert kisugárzása vagy az Atyának.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### (8. hang)

A mennyei kaput és frigyszekrényt, \* a szentséges hegyet, \* a tündöklő felhőt magasztaljuk, \* a mennyei lépcsőt, \* az eszmei Paradicsomot, \* Évának váltságát, \* az egész földkerekség nagy kincsét; \* mert őbenne teljesedett be a világ üdvössége, \* s a régi bűnök elengedése. \* Ezért így kiáltunk Hozzá: \* Járj közre a Fiadnál és Istennél, \* hogy adja meg a vétkek bocsánatát azoknak, \* kik áhítattal hódolnak a Te szentséges Szülöttednek.

## Kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges

Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Öröksűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket Krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Tied a hatalom, és Tied az Ország és az erő és a dicsőség, az Atyaé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Második sztyichológia utáni kathizma

(4. hang)

Az érettünk belőled megtestesültnék, \* mint Teremtődnek és Istenednek \* kezébe adtad lelkedet, \* és átköltöztél a teljes életre. \* Azért téged, az egyetlen tisztaságot és szeplőtelen \* híven boldognak hirdetünk, \* s mindnyájan valóságos Istenszülőnek vallva hangoztatjuk: \* Esedezzel Krisztushoz, \* akihez átköltöztél, \* hogy üdvöztse a mi lelkünket!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

(8. hang)

Temetési keneteket hozva az asszonyok, \* angyal hangját hallották a sírból: \* Szüntessétek meg a könnyeket, \* s bánat helyett örömet vigyetek; \* énekelve kiáltjátok, \* hogy

feltámadt az Úr Krisztus, \* ki mint Isten kegyes volt  
üdvözíteni az emberek nemzetségét.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(8. hang)

Benned örvendezik, Kegyelembefogadott, \* az egész  
teremtés: \* az angyalok rendje s az emberek nemzetsége. \*  
Megszentelt templom, eszmei Paradicsom, \* szűzi  
büszkeségünk, \* aki által megtestesült az Isten, \* és  
Gyermekké lett a mi öröktől fogva való Istenünk. \* Mert a  
Te méhedet trónjává tette, \* és öledet az egeknél tágasabbá  
váltottatta. \* Benned örvendezik, Kegyelembefogadott, \* az  
egész teremtség; \* dicsőség Néked.

## Polieleosz

1. Dicsérjétek az Úr nevét. Dicsérjétek szolgák az Urat.  
Alleluja, alleluja, alleluja.
2. Akik az Úrnak házában álltok, a mi Istenünk házának  
tornácaiban. Alleluja, alleluja, alleluja.
3. Uram, a Te neved örökkévaló, és emlékezeted  
nemzedékről nemzedékre. Alleluja, alleluja, alleluja.
4. Áldott az Úr a Sionon, aki Jeruzsálemben lakozik. Alleluja,  
alleluja, alleluja.
5. Valljátok meg az Urat, mert jóságos, mert örökkévaló az Ő  
irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.
6. Megerősítette a földet a vizek fölött; mert örökkévaló az

Ó irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.

7. Erős kezével és magasztos karjával; mert örökkévaló az Ó irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.

8. Valljátok meg az égnek Istenét; mert örökkévaló az Ó irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.

## feltámadási himnuszok

(5. hang)

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

1. Az angyalok gyülekezete elámult, \* midőn meglátott Téged, hogy a halottakhoz tartozol, Üdvözítő. \* A halál hatalmát pedig megsemmisítetted, \* és magaddal együtt Ádámot is feltámasztottad, \* és mindeneket kiszabadítottál a pokolból.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

2. Miért oldjátok a részvét könnyeivel az illatszereket, ti asszonytanítványok? \* A sírban tündöklő angyal így szólt a kenethozó asszonyokhoz: \* Lássátok a sírt, és tudjátok meg, \* hogy az Üdvözítő feltámadt a sírből.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

3. Korán reggel sírva futottak a kenethozó asszonyok; \* de eléjük állt az angyal és így szólt: \* Vége már a sírás

idejének! \* Ne sírjatok, hanem vigyétek hírül \* az apostoloknak a feltámadást.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

4. A kenethozó asszonyok, \* eljővén az illatszerekkel a síroshoz, Üdvözítő, zokogtak. \* Az angyal pedig így szólott hozzájuk: \* Miért keresitek a halottak közt az Élőt? \* Hiszen mint Isten, feltámadt a sírból.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

5. Hódolunk az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, \* a Szent Háromságnak egy lényegben, \* a Szeráfokkal együtt kiáltva: \* Szent, Szent, Szent vagy, Urunk.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

6. Az Életet adót szülvén, ó Szűz, \* megváltottad Ádámot a bűntől, \* Évának pedig a bánkódás helyett örömet ajándékoztál; \* az élettől elesettet visszavezette abba \* a Tőled megtestesült Isten és Ember.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

## Kris könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket Krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert megáldatott a Te neved és megdicsőített a Te Országod hatalma, az Atyáé és Fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Ypakoi

Eljövén a kenetvivők az Életetadó sírjához, az Uralkodót keresték, holtak közt a Halhatatlant; s az öröm jóhíréért véve az angyaltól, jelentették az apostoloknak, hogy feltámadott az Úr, megadva a világnak a nagy irgalmat.



## Lépcsőének

### 8. hang

Ifjúságom óta az ellenség kísért engem, \* gyönyörökkel éget engem; \* én azonban Benned bizakodva, Uram, legyőzöm őt.

Akik gyűlölnek Siont, \* legyenek miként a fű a kitépése előtt; \* mert megtöri Krisztus a nyakukat a kínoknak csapásával.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A Szent Lélek éltet mindeneket, \* a Világosságból való Világosság, \* a nagy Isten; \* magasztaljátok Őt az Atyával s az Igével.

Szívem a Te félelmeddel takarózzék megalázkodva, \* nehogy felfuvalkodván, \* elessek Tetőled, ó fölöttébb Irgalmas.

Akinek az Úrban van a reménysége, \* nem retteg majd akkor, \* midőn az Úr tőzzel és kárhozattal ítél meg mindeneket.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A Szent Lélek által minden istenes ember lát, \* jövendől és cselekszik magasztos dolgokat, \* a háromban egy Istent énekelve; \* mert bár hármasan ragyog is, \* egy uralkodású az Istenség.

Kiáltottam Hozzád Uram, figyelj reám ; \* hajtsd füledet a

Hozzád kiáltóhoz, \* és tisztíts meg engem, mielőtt kiemelsz innen.

Mindenki, midőn a földanyához megtér, \* azért tér meg, \* hogy átvegye az életből távozottak gyötrelmét vagy jutalmát. Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A Szent Lélek által van a háromszorszent Egységről való hittudomány; \* mert az Atya kezdet nélkül való, \* Tőle sarjadt időtelenül a Fiú, \* és a Vele egy formájú, egy uralkodású Lélek, \* ki az Atyától kiragyogott.

Íme milyen jó és mily gyönyörűséges, \* együtt lakozni a testvéreknek, \* mert ebben ígérte meg az Úr az örök életet. Az öltözet ne okozzon gondot, \* parancsolta Az, \* ki a mezőnek liliomait ékessé teszi.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A Szent Lélek, az egységes Okozó, \* tartja fenn a mindeneket, \* békességet osztva; \* mert Isten Ő, \* az Atyával és Fiúval teljesen egylényegű.

## Prokimen

### 8. hang

Uralkodik az Úr mindörökké, a te Istened, Sion, nemzedékről nemzedékre.

Dicsérd én lelkem az Urat, dicsérem az Urat életemben.

## Evangélium

Könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Mert szent vagy mi Istenünk és a szentekben nyugszol, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Amin.

Minden lélegzet dicsérje az Urat.

Minden lélegzet dicsérje az Urat.

Dicsérje az Urat

Minden lélegzet.

És hogy méltók legyünk a szent Evangélium meghallgatására, a mi Urunkat, Istenünket kérjük.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Bölcsesség. felállva hallgassuk a szent Evangéliumot.

Békesség mindnyájatoknak.

És a te lelkednek.

felolvasás a II. szerinti szent Evangéliumból. figyeljünk.

Dicsőség Néked, Urunk, dicsőség Néked.

Az oltárasztal jobb oldalánál állva a pap felolvassa a hajnali evangéliumot.

Dicsőség Néked, Urunk, dicsőség Néked.

## Látván Krisztus feltámadását

(6. hang - módosított)

Látván Krisztus feltámadását, \* hódoljunk szent Urunk Jézus előtt, \* aki egyedül bűn nélkül való. \* Keresztet előtt hódolunk, Krisztus, \* és a Te szent feltámadásodat magasztaljuk és dicsőítjük. \* Mert Te vagy a mi Istenünk, \* és Rajtad kívül más nem ismerünk; \* a Te nevedet szólítjuk. \* Jertek minden hívők, \* hódoljunk Krisztus szent feltámadásának, \* mert íme, a kereszt által öröm szállt az egész világra. \* Mindenkor áldva az Urat, \* dicsőítjük az Ő feltámadását; \* mert eltűrve érettünk a keresztet, \* halállal megtörte a halált.

## 50. zsoltár

Irgalmazz nékem, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint, és könyörületességed sokasága szerint töröld el az én vétkezéseimet.

Teljesen moss meg engem törvényszegésemtől, és a bűnömtől tisztíts meg engem.

Mert ismerem törvényszegésemet, és bűnöm előttem van szüntelen.

Csak Te ellened vétkeztem, és a gonoszsgot Te elötted cselekedtem, hogy igaz légy igéidben, és győztes midőn

megítéltetsz.

Mert íme, vétekben fogantattam, és bűnben melengetett engem anyám.

Íme pedig, Te az igazságot szereted, Bölcsességed rejtett és titkos dolgait megmutattad nékem.

Hints meg engem izsóppal, és megtisztulok; moss meg engem, és fehérebb leszek a hónál.

Hallass velem örömet és vigasságot, hogy örvendezzenek megalázott csontjaim.

Fordítsd el orcádat az én bűneimtől, és töröld el minden törvényszegéseimet.

Tiszta szívet teremts bennem, Isten, és az igaz lelket újítsd meg bensőmben.

Ne vess el engem a Te színed előtt, és a Te Szent Lelkedet ne vedd el éntőlem.

Add meg nékem a Te üdvösséged örömét, és kormányzó lélekkel erősíts meg engem.

Hadd tanítsam a törvényteleneket a Te utaidra, és a gonoszok megtérnek Hozzád.

Szabadíts meg engem a vérontástól, Istenem, üdvösségemnek Istene, hogy örömmel hirdesse nyelvem a Te igazságosságodat.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni.

Mert ha áldozatot kívánnál, adnék; de az égőáldozatokban nem gyönyörködöl.

Istenhez illő áldozat: a töredelmes lélek; töredelmes és megalázkodott szívet nem vet meg Isten.

Cselekedjél kegyesen, Uram, jóakaratodból Sionnal, hogy  
épüljenek Jeruzsálem kőfalai.

Akkor veszed kedvesen az igazság áldozatát, az ajándékokat  
és égőáldozatokat;

akkor tesznek oltárodra borjakat és irgalmazz nékem Isten.

## feltámadási versek

(6. hang - módosított)

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, \* az  
apostoloknak közbenjárásai által, \* ó Irgalmas, \* töröld el  
bűneink sokaságát.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin. \* Isten  
Szülőjének közbenjárásai által, \* ó Irgalmas, \* töröld el  
bűneink sokaságát.

Feltámadván Jézus a sírból, \* miként megjövendölte, \*  
megadta nekünk az örök életet \* és a nagy irgalmat.

## közbenjáró imádság

Üdvözítsd, Isten a Te népedet, és áldd meg a Te örökségedet;  
látogasd meg a Te világodat irgalmassággal és  
könyörülettel; emeld föl az igazhitű keresztények erejét, és  
áraszd reánk a te bőséges irgalmadat; a mi tisztaságos  
nagyasszonyunk, Istennek Szülője és öröksűz Mária  
közbenjárásai; a drága és életadó kereszt ereje által; a

tiszteletreméltó testetlen mennyei hatalmak követsége által; a dicsőséges és tiszteletreméltó prófeta, Előhírnök és keresztelő Jánosnak; a szent, dicsőséges, és dicséretes apostoloknak, szent atyáinknak, főpapjainknak és egyetemes tanítóinknak: Nagy Vazulnak, Teológus Gergelynek, Aranyszájú Jánosnak, Athanáznak és Kyrillosznak, Alamizsnás Jánosnak, az alexandriai pátriárkáknak, Myrai Miklósnak, Szpiridonnak, és Pentapoliszilektáriusznak, a csodatévőknek; a szent dicsőséges nagyvértanúknak, Györgynek a győzelemhozónak, és Demeternek, a myront fakasztónak; Theodornak az újoncnak, és Theodor fővezérnek, Csodatévő Minásznak; haralámbosz és Eleftheriosz pap=vértanúknak; a szent dicsőséges és győzedelmes vértanúknak, boldogságos és istenhordozó szent atyáink, szent (a templomé) a szent és igaz istenőcs Jóakim és Anna, szent (a napé), és minden szentjeid imái által esedezünk hozzád, egyedüli nagyirgalmú Urunk, hallgass meg minket, bűnösöket, kik hozzád könyörgünk, és irgalmazz nekünk.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

A Te egyszülött fiadnak irgalma, könyörülete, és emberszeretete által, kívül áldott vagy a te szentséges és jóságos és éltető Lelkeddél együtt, most és mindenkor és

mindörökkön örökké.

Ámin.

## kánon

1. óda (a soros hang szerint)

(8. hang)

A harcszekeres fáraót elsüllyesztette hajdan \* Mózes csodatevő vesszeje \* keresztalakban megütván és szétválasztván a tengert; \* megmentette pedig a gyalog menekülő Izraelt, \* aki éneket zengett Istennek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Krisztus mindenható Istenségét hogyan ne csodálnánk? Mert a szenvedésekből minden hívőknek sértetlenséget és enyészetlenséget árasztott, a szent oldalából halhatatlan forrást, és a sírból örök életet fakasztott.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Mily ékesen jelent meg az asszonyoknak most az angyal, s hordozva a természetes, anyagtalan tisztaságnak ragyogó jelvényeit, s alakjával hirdetve a feltámadás fényét, ezt kiáltja: Feltám adt az Úr!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.



Dicső dolgokat mondanak Rólad nemzedékről nemzedékre,  
Isten Szűz Szülője, ki az Isten Igét méhedbe fogadtad, és  
tisztá maradtál; ezért mindannyian magasztalunk Téged,  
Isten után való oltalmunkat.

**1. óda (a ménea szerint)**

**(8. hang)**

A harcszekeres fáraót elsüllyesztette hajdan \* Mózes  
csodatevő vesszeje \* keresztalakban megütván és  
szétválasztván a tengert; \* megmentette pedig a gyalog  
menekülő Izraelt, \* aki éneket zengett Istennek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Énekeljünk az Úrnak, ki az élők földjére költöztette az ő test  
szerinti legszentebb, szeplőtelen Anyját!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Hogy szemlélhesd Fiad szépségét és élvezhesd ékességét,  
sietve hozzá költöztél, Szent Szűz.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Miként vállalhatod a halált te, ki megszülted azt, aki holtá  
teszi az alvilágot, és életet ad általad a halott embereknek?

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Mindenkinél tisztábbnak tűntél fel, Szent Szűz, ki a bűn megsemmisítőjét szülted. Azért híven dicsőítünk téged.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Megjelent az utóbbi időben, testet magára öltve az öröktől fogva való, hogy kiszabadítsa a foglyokat, Istenanya.

(8. hang)

A harciszekeres fáraót elsüllyesztette hajdan \* Mózes csodatevő vesszeje \* keresztalakban megütvén és szétválasztván a tengert; \* megmentette pedig a gyalog menekülő Izraelt, \* aki éneket zengett Istennek.

3. óda (a soros hang szerint)

(8. hang)

Aki megerősítetted kezdetben bölcseséggel az egeket, \* és a földet a vizekre alapoztad, \* erősíts meg engem Krisztus, \* parancsolataid kőszikláján; \* mert nincsen szent Rajtad kívül, \* egyedülvaló Emberszerető.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A bűn megízleléséért elítélt Ádámot, tested üdvösséges szenvedése megigazította, Krisztus; mert Te magad, ó

Bűntelen, nem voltál az okozója a halál megpróbáltatásának.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A feltámadás világosságát felragyogtatta a halál sötétségében és árnyékában ülőknek, Jézus az én Istenem, és az Ő Istenségével leigázva a halált, elragadta annak fegyverét.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A Keruboknál és a Szeráfoknál feljebbvalónak mutatkoztál meg, Istennek Szülője; mert egyedül Te fogadtad be méhedbe az elférhetetlen Istent, ó Szeplőtelen; ezért is mi hívők mindannyian, énekekben mindenkor boldognak mondunk Téged.

3. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

Aki megerősítetted kezdetben bölcseséggel az egeket, \* és a földet a vizekre alapoztad, \* erősíts meg engem Krisztus, \* parancsolataid kőszikláján; \* mert nincsen szent Rajtad kívül, \* egyedülvaló Emberszerető.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A föld és az égiek örülnek a te átköltözésednek, Isten Anyja, mert te csodálatosan összekapcsoltad őket.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Örvendeztek az égi angyalok, akik fölvittek téged a földről,  
minden magasztalásra méltó Istenszülő.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Valóban rendkívüli volt a te szülésed, Szeplőtelen, de éppen  
úgy csodálatos a te szent, szeplőtelen átköltözésed is.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Fölemeltek téged a mennyei hajlékba, mint az Isten  
legtisztább szentélyét, tisztaságos szeplőtelen Szűz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és  
mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Messzire látható hegygé lettél, Tisztaságos, melyre fölment  
az Úr és megjelent. Most mi is hozzád menekülünk.

**(8. hang)**

Aki megerősítetted kezdetben bölcseséggel az eget, \* és a  
földet a vizekre alapoztad, \* erősíts meg engem Krisztus, \*  
parancsolataid kőszikláján; \* mert nincsen szent Rajtad kívül,  
\* egyedülvaló Emberszerető.

## Kris könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket Krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Te vagy a mi Istenünk, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Kánoni kathizma

(5. hang)

Tisztaságos és szeplőtelen hajlékra talált nálad \* és tebenned lakozott a Szentlélek kegyelme, \* és arra ihlette lelkedet, \* hogy a jövődöt előre világosan megmondhasd, \* mintha jelenvaló lenne, \* Krisztus hírnöke és prófétája! \* Azért

esedezzél szüntelenül miérettünk, \* akik méltán ünnepeljük  
a te dicsőséges emlékedet!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

**(3. hang)**

Zengjük vidám örömmel \* Isten Anyja átköltözésének  
előünnepi énekét, \* és hangoztassuk neki: \* Üdvözlégy, kit a  
földről az égbe emeltek! \* Üdvözlégy, ki elszenderüléseddel  
a világ határait életre keltetted! \* Most átköltözésedkor \*  
emlékezzél meg a világról, Malasztalteljes!

**4. óda (a soros hang szerint)**

**(8. hang)**

Te vagy az én erőm, Uram, \* és Te vagy a hatalmam, \* Te  
vagy az én Istenem, \* és Te vagy örvendezésem, \* ki az Atya  
ölét el nem hagyva, \* meglátogattad a mi szegénységünket. \*  
Ezért Habakuk prófétával együtt kiáltok Hozzád: \*  
Dicsőség a hatalmadnak Emberszerető.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Bár én ellenséges voltam Hozzád, Te nagyon szerettél  
engem, és csodálatosan megüresítve magadat, alászállottál a  
földre, ó könyörületes Üdvözítő, nem neheztelve az én  
alávaló gőgömért, és kimondhatatlan dicsőséged

magasságában maradvá, megdicsőítettél engem, aki előbb meggyalázva voltam.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Kicsoda az, Uralkodóm, aki ne ámulna annak láttán, hogy szenvedés által elpusztul a halál, kereszt által menekül a romlás, és a halál által elveszíti erejét az alvilág? A Te isteni hatalmad csodálatos műve ez, ó keresztfeszített Emberszerető.

Dicsóság az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Te vagy a hívőknek büszkesége ó Érintetlen, Te vagy a keresztényeknek pártfogója, menedéke, védőfala és révpártja; mert Fiadhoz esedezésekkel járulsz ó Feddhetetlen, és megmented a veszedelmektől azokat, kik hittel és szeretettel Isten tiszta Szülőjének ismernek el Téged.

#### 4. óda (a ménea szerint)

##### (8. hang)

Te vagy az én erőm, Uram, \* és Te vagy a hatalmam, \* Te vagy az én Istenem, \* és Te vagy örömezem, \* ki az Atya ölet el nem hagyva, \* meglátogattad a mi szegénységünket. \* Ezért Habakuk prófétával együtt kiáltok Hozzád: \* Dicsőség a hatalmadnak Emberszerető.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Csodálkozás és ámulat fogta el az Ige titkainak beavatottjait, mikor látták, Szeplőtelen, hogy te, az Élet Anyja, elnémultál és meghaltál.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Ó, milyen temetés! Micsoda kegyelem! Milyen kifejezhetetlen dicsőítés! így visznek téged a környező istenszeretők, végtelenül boldog!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Te tágas terévé lettél az Igének, Istenszüdő, azért fölemelt téged a tágas, szent örökkévaló lakóhelyre.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Angyalok és emberek magasztalják a te elszenderülésedet, mindenség Királynője, ki a mindenség Királyát szüled.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Ádám ivadéka a Teremtő Isten Anyja, mert Isten őbelőle kifejezhetetlen módon testet öltött, s ő megszülte.



(8. hang)

Te vagy az én erőm, Uram, \* és Te vagy a hatalmam, \* Te vagy az én Istenem, \* és Te vagy örvendezésem, \* ki az Atya ölet el nem hagyva, \* meglátogattad a mi szegénységünket. \* Ezért Habakuk prófétával együtt kiáltok Hozzád: \* Dicsőség a hatalmadnak Emberszerető.

5. óda (a soros hang szerint)

(8. hang)

Miért taszítottál el a Te orcád elől, \* be nem alkonyodó Világosság, \* és miért borított el engem a csüggedőt, \* az idegen sötétség? \* Vezess vissza engem, \* könyörgök Tehozzád, \* és irányítsd utaimat a Te parancsolataid világossága felé.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Eltúrted a szenvedésed előtt Üdvözítő, hogy csúfolva palástba öltöztessenek, és így betakartad az elsőként teremtettnék rút meztelenségét; és midőn meztelenül szegeztek a keresztre ó Krisztus, lerántottad a halál köntösét.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A halál porából Te emelted föl elesett lényemet, midőn feltámadtál Krisztus, és többé meg nem öregedővé tette, felmutatva azt mint a királyi képmást, mely az enyészetlenség fényében ragyog.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Mint kinek anyai bizodalmad van a Te Fiadhoz, ó Tisztaságos, könyörgünk Tehozzád, ne feledkezzél meg a rólunk való pártfogó gondviselésedről, mert mi keresztények egyedül Téged mutathatunk fel, mint jószívű engesztelőt az Uralkodónál.

5. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

Miért taszítottál el a Te orcád elől, \* be nem alkonyodó Világosság, \* és miért borított el engem a csüggedőt, \* az idegen sötétség? \* Vezess vissza engem, \* könyörgök Tehozzád, \* és irányítsd utaimat a Te parancsolataid világossága felé.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A te sírod a te eltemettetésedet hirdeti, Szeplőtelen, s a te testestől való mennybemeneteledet is.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Zengjete éneket, szüzek, dicsóítsétek, ifjak, Öregek és uralkodók az Istenszülő elszenderülését!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Meghaltál és átköltöztél a halhatatlan lakóhelyre, s holtá tettetd szülőtteddel az ellenséget, teljesen Szeplőtelen!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Körülvett téged az Isten által kiválasztott férfiak kara, s temetési énekekben magasztaltak, Nagyasszony!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Az Úr helyének bizonyultál. Isten Anyja, hiszen belőled indult el ő, hogy megszabadítsa a világot az eltévelyedéstől.

(8. hang)

Miért taszítottál el a Te orcád elől, \* be nem alkonyodó Világosság, \* és miért borított el engem a csüggedőt, \* az idegen sötétség? \* Vezess vissza engem, \* könyörgök Tehozzád, \* és irányítsd utaimat a Te parancsolataid világossága felé.

6. óda (a soros hang szerint)

(8. hang)

Légy hozzám könyörületes, Üdvözítő, \* mert sok az én törvénytelenségem; \* és vezess ki a gonoszság mélységéből, könyörgök; \* mert Tehozzád kiáltottam, \* hallgass meg ó üdvösségem Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A gyümölcsfa által vert le engem ádázul az ősgonosz; Te pedig Krisztusom, még ádázabban a keresztre szegeztetvén, leküzdöztél és megszégyenítettél őt, az elesettét pedig feltámasztottad.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Te megszántad a Siont, felkelve a sírból, újat szerezve a régi helyett, isteni véreddel mint könyörületes, és most abban uralkodol mindörökké Krisztus.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szabaduljunk meg az ádáz vétkeinktől, esedezéseid által, Istennek tiszta Szülője, és hadd részesüljünk, Tisztaságos, a Tőled kifejezhetetlenül megtestesült Isten Fia isteni megvilágosításában.

6. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

Légy hozzám könyörületes, Üdvözítő, \* mert sok az én törvénytelenségem; \* és vezess ki a gonoszság mélységéből, könyörgök; \* mert Tehozzád kiáltottam, \* hallgass meg ó üdvösségem Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A hajlék, amely a mindenség körülölelőjét körülhatárolta, Krisztus ege, királyi széke és nagy palotája, a legtisztább Galamb átmegy az égi hajlékba. Magasztaljuk az ő szent elszenderülését!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az Ige szemtanúi mint magasba törő sasok, felhők szárnyára emelkedtek, a Getsemánében gyülekeztek, téged szólítottak, égbe induló, minden magasztalásra méltó Szűz, s te mint Fiad fiait megáldottad őket.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Ki az, aki a világ völgyéből fölfelé igyekszik? Micsoda nagy menet az? Milyen csodálatos felvonulás? Miféle nagyszerű titok látható? – A mindenség Királynője az. Úrnője, dicsősége és büszkesége.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Jajongott az apostolok csoportja s könnyezett, mikor látta, hogy a te szent lelked elhagyja az istenhordozó hajlékot, és szent dalokat zengett a te elszenderülésedkor, Szeplőtelen.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és

mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Júda házát híressé tetted, Szent Szűz, felragyogtattad a belőled feltündöklöttet.

(8. hang)

Légy hozzám könyörületes, Üdvözítő, \* mert sok az én törvénytelenségem; \* és vezess ki a gonoszság mélységéből, könyörgök; \* mert Tehozzád kiáltottam, \* hallgass meg ó üdvösségem Istene.

## Kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Öröksűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket Krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Te vagy a békesség királya, és a mi lelkünk

Üdvöztője, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és  
fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és  
mindörökkön örökké.

Ámin.

## Röntákionok

(8. hang)

Feltámadván a sírból, az elhunytakat fölkeltetted, \* és  
Ádámot is feltámasztottad; \* Éva ujjong a Te  
feltámadásodnak, \* s a világnak határai ünnepelek a  
halottakból való feltámadásodat, ó Nagyirgalmú.

[1. hang)

(K. hang)

]

Leigázván az alvilág országát, és halottakat feltámasztván, ó  
Hosszantűrő, találkoztál a kenetvivő asszonyokkal, bánat  
helyett örömet hozva azoknak, és apostolaidnak elküldted a  
győzelem jelvényeit, életetadó Megváltóm, és  
megvilágosítottad a teremtest, ó Emberszerető. Ezért is a  
világ örvendezik a halottakból való feltámadásodon, ó  
Nagyirgalmú.

(4. hang)

Rólad való dicsőséges megemlékezésében \* a Szentlélek által  
szótt anyagtalan ruhába \* szellemi módon ékeskedik az egész  
földkerekség, \* és örömmel kiált föl hozzád, ó Szűz: \*  
Üdvözlégy, keresztények büszkesége!

[.] hang)

(K. hang)

]

Vigadjon most az ég, ujjongjon az egész teremtet világ! íme,  
a Szűz a földről fölemelkedik, és a Paradicsomba siet.  
Mindenki számára üdvösségszerző ő Isten előtt imádságával  
és oltalmával. Az egész apostoli kar sietve összegyülekezett a  
véghatárokról, felhők hozták őket gyorsan össze. Odaálltak  
együtt az Anya és a Fiú elé, és így kiáltottak hozzád, ó Szűz:  
Üdvözlégy, keresztények büszkesége!

7. óda (a soros hang szerint)

(8. hang)

Isten leereszkedésétől megszágyenült egykoron a tűz  
Babilonban; \* ezért az ifjak a kemencében, \* mint a mezőn  
víg lábbal táncolva, így énekeltek: \* Áldott a mi atyáinknak  
Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.



Dicsőséges megüresítésed, szegénységednek isteni gazdagsága, Krisztus, ámulatba ejti az angyalokat, amint a keresztre szegezve szemlélnék Téged, hogy üdvözítsd azokat, akik hittel kiáltják: Áldott a mi atyáinknak Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A Te isteni alászállásod által, fénnel telt el a földnek mélysége, s elűzetett a sötétség, amely egykor üldöző volt; feltámadtak ezért az időtlen időktől megbilincseltek, így kiáltva: Áldott a mi atyáinknak Istene.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A mindenek Urának, és egyetlen egyszülött Fiad Atyjának, igaz hittel megvallva hirdetünk Téged, és az egy igaz Lelket ismerjük, aki Tőled eredve, Veled egy természetű, és Veled együtt időtlen.

7. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

Isten leereszkedésétől megszégyenült egykoron a tűz Babilonban; \* ezért az ifjak a kemencében, \* mint a mezőn víg lábbal táncolva, így énekeltek: \* Áldott a mi atyáinknak Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Egyetlen Tisztaságos, ki szülésedben mellőzted a természet rendjét, meghaltál az emberre szabott törvény szerint. Megelevenítetted a hajdan halálba küldötteket életet hordozó szülötteddel, Szeplőtelen!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Eltávozik tested a sírból, legszentebb Istenszülo, s a sír üres marad, de betelik kegyelemmel, gyógyulás patakját árasztja, és megszünteti az enyészetet.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Fölemelkedett tested a sírból, de megmarad nekünk a te áldásod, tisztaságos Szűz, s az megvilágosítja a vakokat, és kinyilvánítja a te bőséges könyörületedet.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Te, új könyvtekercs, melybe az Ige lett beírva a legcsodálatosabb egyesüléssel, esedezzél, hogy írák be az élet könyvébe mindazokat, akik magasztalják a te szent és csodálatos elszenderülésedet!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Az Atyával együtt működő, vele egyenlő erejű és vele együtt örökkévaló Ige az Atya akaratából a Szűz méhében emberre lett. Atyáinknak Istene, áldott vagy te!

(8. hang)

Isten leereszkedésétől megszegyenült egykoron a tűz Babilonban; \* ezért az ifjak a kemencében, \* mint a mezőn víg lábbal táncolva, így énekeltek: \* Áldott a mi atyáinknak Istene.

8. óda (a soros hang szerint)

(8. hang)

Hétszeresen gyújtatta dühödten a tüzes kemencét \* az istenfélőknek a káldeusok zsarnoka, \* de a nagyobb erő által megmenekülni látván őket, \* így kiáltott: \* A Teremtőt és Szabadítót ifjak áldjátok, \* papok dicsérjétek, \* népek magasztaljátok mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Jézus Istenségének fölöttébb isteni hatalma, Istenhez méltóan ragyogott fel köztünk; mivel megízlelven mindnyájunkért a kereszthalált, megtörte az alvilág erejét; ezért is Őt szüntelenül ifjak áldjátok, papok dicsérjétek, népek magasztaljátok mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A Keresztrefeszített feltámadott, a kérkedő elbukott, az elesett és összetört fölegyenesedett, az enyészet száműzetett, s kivirágzott az enyészhetetlenség; mert az Élet legyőzte a mulandót; Őt ifjak áldjátok, papok dicsérjétek, népek magasztaljátok mindörökké.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A hármassfényű Istenséget, amely egységes dicsfényt sugároz a három tulajdonságú egy természetéből, a kezdet nélküli Szülőatyát, a Vele egy természetű Igét, és az együtt uralkodó, egy lényegű Lelket, ifjak áldjátok, papok dicsérjétek, népek magasztaljátok mindörökké.

## 8. óda (a ménea szerint)

### (8. hang)

Hétszeresen gyújtatta dühödten a tüzes kemencét \* az istenfélőknek a káldeusok zsarnoka, \* de a nagyobb erő által megmenekülni látván őket, \* így kiáltott: \* A Teremtőt és Szabadítót ifjak áldjátok, \* papok dicsérjétek, \* népek magasztaljátok mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A véghatárokról egybegyűltek a véghatárokat tartó, tündöklő oszlopok, a Sionra mentek, hogy eltemessenek téged, ki az élet határához értél, Szeplőtelen.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Sem az összes szónokok ajka, sem az angyalok serege nem magasztalhat téged méltóképpen, mert mindenkinek hasonlíthatatlanul fölötte állsz, Nagyasszony.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Vigadjon a teremtés, harmatozzák a felhők a mai napon az igazat, tiszteljék a Szűz szent átköltözését!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Íme, az Úr trónja, az egyetlen Szeplőtelen, ki fölötte áll a keruboknak és a trónoknak, fölemelkedik a földről, hogy az Isten országába helyezték.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Erős oltalmazónk a te szülötted, ó Szűz, mi pedig az Apostol szava szerint kitartunk a szent hitvallásban, s az Urat áldjuk és magasztaljuk mindörökké.

(8. hang)

Hétszeresen gyújtatta dühödten a tüzes kemencét \* az istenfélőknek a káldeusok zsarnoka, \* de a nagyobb erő által megmenekülni látván őket, \* így kiáltott: \* A Teremtőt és

Szabadítót ifjak áldjátok, \* papok dicsérjétek, \* népek  
magasztaljátok mindörökké.

## Szűz Mária dicsérőéneke

Istennek Szülőjét és a világosság Anyját énekekben  
magasztaljuk.

1. Magasztalja én lelkem az Urat, \* és örvendezzék az én  
lelkem az én Üdvözítő Istenemben.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál  
hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét  
sérületlenül szülte, \* Istennek valóságos Szülője, Téged  
magasztalunk.

2. Mert reá tekintett az Ő Szolgálóleányának alázatos  
állapotjára; \* mert íme, mostantól fogva boldognak  
mondanak engem minden nemzedékek.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál  
hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét  
sérületlenül szülte, \* Istennek valóságos Szülője, Téged  
magasztalunk.

3. Mert nagy dolgokat cselekedett velem a Hatalmas, \* és  
szent az Ő neve, \* és az Ő irgalma nemzedékről nemzedékre  
megmarad \* azokon, akik félik Őt.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

4. Hatalmas dolgot cselekedett az Ő karjával: \* szétszórta a szívük gondolatában kevélykedőket.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

5. Hatalmasokat ledöntött trónjaikról, \* és alázatosakat felmagasztalt; \* éhezőket javakkal töltött el, \* és gazdagokat elbocsátott üresen.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

6. Felkarolta Izráelt, az Ő szolgáját, \* hogy megemlékezzék irgalmáról, \* amiképpen szólt atyáinkhoz, \* Ábrahám és annak magva iránt mindörökké.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál

hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

9. óda (a soros hang szerint)

(8. hang)

Elámult az ég, és megdöbbentek a földnek végei, \* hogy Isten az embereknek testben mutatkozott meg, \* és a Te méhed tágasabb lett a mennyeknél; \* amiért is, Istennek Szülője, \* az angyalok és emberek seregei magasztalnak Téged.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Aki isteni és időtelen természeted szerint egyszerű vagy, összetetté lettél a test felöltése által, amelyet magadra vállaltál, Istennek Igéje; és mint Ember szenvedve, szenvedéstől mentes maradtál mint Isten; ezért Téged két lényegben oszthatatlanul és vegyíthetetlenül magasztalunk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Atyának mondottad isteni lényeged szerint az Istent, természetedben pedig Emberré válva, ó Magasságos, és a szolgálkhoz leereszkedve, és feltámadva a sírból, a kegyelem által Atyjává tetted a föld szülötteinek, a természet szerint Istent és Uralkodót, akivel is mindannyian magasztalunk Téged.



Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Isten Anyjának mutatkoztál, meg ó Hajadon, természetfeletti módon szülvén testben a jóságos Igét, kit az Atya a maga szívéből, minden időknek előtte bocsátott ki m int Jóságos, akit is most testentúlinak ismerünk, bár testet öltött magára.

9. óda (a ménea szerint)

(8. hang)

Elámult az ég, és megdöbbentek a földnek végei, \* hogy Isten az embereknek testben mutatkozott meg, \* és a Te méhed tágasabb lett a mennyeknél; \* amiért is, Istennek Szülője, \* az angyalok és emberek seregei magasztalnak Téged.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Te, minden mennyeinél ragyogóbb, világosítsd meg s tedd ragyogóvá kegyelmeid fényével azokat, akik magasztalják a te fényes elszenderülésedet!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Ujjongjon minden jámbor szív az Isten egyetlen leányának elszenderülésekor, mert az ő éber imádsága üdvözüti őket!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Zengjen ünnepi éneket a föld, ujjongjanak az angyalok, örvendjenek az összes igazak a te elszenderülésedkor, Szent Szűz, és magasztaljanak téged!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Jóságot kedvelő Szűz! Permetezd mindnyájunkra jóságos irgalmadat, és üdvözíts minket, te, aki a végtelen jóságú Igét szülted!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Tisztítsd meg lelkemet a szennytől, te, ki mindennél feljebbvaló és tisztább vagy, s ki a végtelen jóságú Istent fogantad!

(8. hang)

Elámult az ég, és megdöbbentek a földnek végei, \* hogy Isten az embereknek testben mutatkozott meg, \* és a Te méhed tágasabb lett a mennyeknél; \* amiért is, Istennek Szülője, \* az angyalok és emberek seregei magasztalnak Téged.

## Kris könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket Krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Téged dicsérnek minden mennyei hatalmak, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Szent a mi Urunk Istenünk.

Szent a mi Urunk Istenünk.

Magasztaljátok az Urat, a mi Istenünket, és boruljatok le az ő lábainak zsámolya előtt.

Mert Szent Ő!

## fényének

(2. hang)

Alkalmas időben megjelenik majd a Vezér és Kormányzó, \* aki békességben legelteti népét. \* Betlehemből indul útra, \* valójában viszont az örökkévalóság napjaitól fogva származott, \* s megvált mindnyájunkat. \* Ezt hirdette előre Isten prófétája, Mikeás.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(2. hang)

Mi buzgón elénekeljük \* a te szeplőtelen elszenderülésed \* felettébb ragyogó emlékét magasztaló szent dalokat, Istenszülő, \* te pedig, szeplőtelen Anya, \* ki dicsőségben fölemelkedtél Fiadhoz és Uradhoz, \* különösen esedezzél a téged híven magasztaló keresztényekért!

## Dicséreti versek

(%. hang)

Minden lélegzet dicsérje az Urat! \* Dicsérjétek az Urat a mennyekből, \* dicsérjétek Őt a magasságban. \* Téged illet a dicséret, ó Isten. \* Dicsérjétek Őt minden Ő angyalai, \* dicsérjétek Őt minden Ő seregei. \* Téged illet a dicséret, ó Isten.

Hogy a megírt ítéletet végrehajtsák rajtuk: ez a dicsősége minden Ő kegyeltjeinek.

Urunk, bár ítélőszék előtt állottál \* Pilátustól ítéltetve, \* nem távoztál el a trónról, \* amelyen az Atyával ülsz együtt; \* és feltámadván halottaiddból \* a világot megszabadítottad az idegen rabságból \* mint könyörületes és embereket szerető.

Dicsérjétek az Istent az Ő szentjeiben, dicsérjétek Őt az Ő hatalmának erősségében.

Urunk, fegyverül az ördög ellen \* keresztedet adtad nekünk, \* mivel borzad és retteg ő, \* nem bírva annak hatalmára tekinteni; \* mert feltámaszt halottakat, \* és a halált megszüntette; \* ezért hódolunk eltemettetésednek és feltámadásodnak.

Dicsérjétek Őt az Ő hatalmas cselekedeteiért, dicsérjétek őt az Ő nagyságának sokasága szerint.

Urunk, bár a zsidók mint halandót sírba tettek Téged, \* s mint az alvó Királyukat őriztek a katonák, \* és mint az életnek Kincsét zártak le a pecséttel, \* mégis feltámadtál, \* és enyészhetetlenséget adtál a mi lelkünknek.

Dicsérjétek Őt a harsona szavával, dicsérjétek Őt hárfával és citerával.

A Te angyalod ó Urunk, \* aki a feltámadást hirdette, \* az öröket megrémítette, \* az asszonyokat pedig megszólította, mondván: \* Miért keresitek az Élőt a holtak között? \* Isten lévén feltámadott, \* s a földkerekségnek életet ajándékozott.

Dicsérjétek Őt dobbal és körtánccal, dicsérjétek Őt hegedűvel és fuvolával.

Szenvedté a keresztt által, \* ki Istenségedben sérthetetlen vagy; \* elfogadtad a háromnapos elhantolást, \* hogy benünket megszabadíts az ellenség rabságából; \* és halhatatlanná téve, \* elevenné teszel minket Krisztus Isten, \* a feltámadásod által, ó Emberszerető.

Dicsérjétek Őt zengő cimbalmokkal, dicsérjétek őt ujjongó cimbalmokkal. Minden lélegzet dicsérje az Urat!

Imádom és dicsőítem \* és magasztalom ó Krisztus, \* a sírból való feltámadásodat, \* amely által megszabadítottál minket, \* az alvilág feloldhatatlan bilincseitől, \* és mint Isten ajándékkul adtad a világnak \* az örök életet és a nagy irgalmat.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

Őrizték a törvénytelenek az életet befogadó sírodat, \* s az őrséggel lepecsételték azt; \* Te pedig mint halhatatlan és mindentehető Isten, \* harmadnapon feltámadtál.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(2. hang)

Fölöttébb áldott vagy, Isten Szűz Szülője, \* mert a Tőled Megtestesült által, \* rabbá lett az alvilág, Ádám visszahívatott, \* elpusztult az átok, Éva felszabadult, \* halottá lett a halál, \* mi pedig életre keltünk. \* Ezért magasztalva így kiáltunk: \* Áldott vagy Te, Krisztus Istenünk, ki mindezt így akartad, dicsőség Néked.

## Doxológia

Dicsőség Néked, aki megmutattad nekünk a világosságot!

Dicsőség a magasságban Istennek, \* és a földön békeség, az emberek között jóakarát.

Magasztalunk Téged, áldunk Téged, \* hódolunk Néked, dicsőítünk Téged, \* hálát adunk Néked a Te nagy dicsőségedért.

Urunk Királyunk, mennyei Istenünk, mindenható Atyánk, \* egyszülött Fiú, Jézus Krisztus Urunk és Szent Lélek.

Urunk Istenünk, Istennek Báránya, az Atyának Fia, \* aki elveszed a világ bűnét! \* Irgalmazz nekünk, aki elveszed a világ bűnét.

Fogadd a mi könyörgésünket, ki ülsz az Atyának jobbján, \*

és irgalmazz nekünk.

Mert egyedül Te vagy szent, egyedül Te vagy Úr, Jézus Krisztus, \* az Atya Isten dicsőségére. Ámin.

Minden napon áldalak Téged, és dicsérem a Te nevedet minden időkben és mindörökkön örökké. \* Méltass minket, Urunk, hogy ezen a napon büntelenül maradhassunk meg.

Áldott vagy, Urunk, atyáinknak Istene, és dicséretes és dicsőített a Te neved mindörökké. Ámin. \* Legyen, Urunk, a Te irgalmad mirajtunk, amiképpen bízunk Tebenned.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Urunk, menedékünk voltál nemzedékről nemzedékre. \* Én mondtam: Uram, irgalmazz nekem, gyógyítsd meg az én lelkemet, mert vétkeztem Ellened.

Uram, Hozzád menekedtem, taníts meg cselekedni a Te akaratodat, \* mert Te vagy az én Istenem.

Mert Nálad van az élet forrása; a Te világosságodban látjuk meg a Világosságot. \* Áraszd a Te irgalmadat azokra, kik



ismernek Téged.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

## Elbocsátó tropáron

(8. hang)

Feltámadván a sírból, és széttörvén az alvilág bilincseit, \* feloldottad a halál ítéletét, Urunk, \* megszabadítva mindnyájunkat az ellenség csapdáitól. \* Megjelenvén az apostoloknak, elküldötted őket a hit hirdetésére, \* és általuk békét adtál a földkerekségnek, ó egyedülvaló Nagyirgalmú.